Haier

Under Counter Refrigerator

HRZ-98AA **HRZ-100AA**
HRZ-98A AS **HRZ-100AAS**



CE

USER'S INSTRUCTIONS

Česky **Návod k použití *Chladnička***

Obsah ***Strana***

1 Ochrana životního prostředí a pokyny k likvidaci
2 Volba místa pro instalaci
3 Instalace zařízení
Možná nebezpečí
4 Typový štítek
5 Připojení ke zdroji energie
6 Obsluha
7 Funkce Super Cool
8 Vnitřní osvětlení
9 Výměna žárovky
10 Teplotní zóny
11 Uspořádání produktů
12 Přemístění úložných prvků
13 Prostor mrazničky
14 Příprava kostek ledu, zmrzliny, apod.
15 Vyřazení zařízení z provozu
16 Čištění a údržba
17 Odmrazování
18 ***Průvodce řešením problémů***
19 Co dělat, když
20 ***Oprava zařízení /*** **Poprodejní servis**
21 Vestavění do vhodné kuchyně

Přečtěte si prosím tento návod k použití pozorně, abyste se seznámili s instrukcemi, jak vaši novou chladničku/mrazničku používat.
Podtrhněte si ty části, které pokládáte za obzvlášť důležité. Uložte tento dokument na bezpečné místo, abyste se do něj mohli v budoucnu kdykoli podívat nebo abyste jej mohli předat případným budoucím majitelům.

Zakoupili jste si spolehlivé zařízení, které vám bude za předpokladu správného používání a údržby mnoho let sloužit.
Detailní obrázky najdete na posledních stranách této uživatelské příručky.
Technické údaje na typovém štítku platí pro teplotu místnosti v rozmezí + 10 °C až 32 °C.

Důležité!
Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti. Pokud je nainstalováno pro profesionální nebo komerční použití, musí být dodrženy normy platné pro příslušné obchodní odvětví.
Toto zařízení bylo testováno na únik chladiva v souladu s příslušnými zákonnými bezpečnostními normami.

Pokud si zakoupíte novou chladničku/mrazničku, která nahradí staré zařízení, zajistěte prosím, aby byly před likvidací zničeny všechny existující západkové nebo zástrčkové zámky na starém zařízení.
Tím zajistíte, že nedojde k uvěznění dítěte uvnitř zařízení.

Zlikvidujte prosím staré zařízení ekologickým způsobem prostřednictvím společnosti specializované na ochranu životního prostředí, protože toto zařízení může v chladivu obsahovat složky škodlivé pro životní prostředí a chladivo je nutno odstranit speciálním zařízením. Další informace si vyžádejte od svého prodejce nebo místních úřadů.
Zajistěte, aby během přepravy k likvidaci nebo do sběrného dvora nedošlo k poškození chladicího systému obsahujícího chladivo a zejména výměníku tepla v zadní části zařízení, a nedošlo tak k úniku chladiva. Podrobnosti o používaném chladivu a izolační hmotě jsou uvedeny na typovém štítku připevněném k zařízení.

Po instalaci zařízení musí být zásuvka snadno dostupná.
Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musíte jako náhradu použít schválený kabel dodaný výrobcem zařízení nebo servisním zástupcem.
Varování: Zajistěte dobré odvětrávání zařízení; odstraňte zevnitř všechny přepravní podpěry.
Varování: Pro odstraňování námrazy nepoužívejte tvrdé předměty.
Varování: Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození chladicího potrubí.
Varování: Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrická zařízení s výjimkou modelů, u kterých je to přímo doporučeno výrobcem.

Česky Návod k použití

Tento návod k použití je platný pro několik modelů a z tohoto důvodu mohou existovat určité odlišnosti v uvedených detailech, v závislosti na typu zařízení.

1 Ochrana životního prostředí / pokyny k likvidaci

Balení
slouží k ochraně zařízení během přepravy; pro balení se používají recyklovatelné materiály.
Vlnitá lepenka / kartón (převážně ze starého papíru)
tvarované části z PS (pěnový polystyrén neobsahující CFC)
fólie a sáčky z PE (polyetylén)
upevňovací pásky z PP (polypropylen)
Odneste všechny obaly do nejbližšího sběrného dvora, aby mohly být všechny tyto různé materiály v maximální možné míře znovu použity nebo recyklovány a aby nedošlo k nezákonnému ukládání takových materiálů.

2 *Rozhodnutí o umístění vašeho zařízení*

Aby nedošlo k poškození majetku nebo zranění osob, musí toto zařízení rozbalovat a instalovat na požadované místo dvě osoby.
Před umístěním zkontrolujte, zda vaše nové zařízení nenese viditelné známky vnějšího poškození.
V žádném případě nezprovozňujte zařízení, je-li poškozené.
Pečlivě u zařízení zkontrolujte následující:
poškození obalu, které může signalizovat nesprávnou manipulaci se zařízením během přepravy;
poškození vnějšího krytu;
jakékoli viditelné poškození kabelu/zástrčky.

V případě jakýchkoli pochybností požádejte servisní středisko o kontrolu zařízení.
Za každou cenu musíte zabránit tomu, aby zprovozněním zařízení uniklo do okolí ekologicky škodlivé chladivo.

3 Instalace zařízení

a) Vybalte vaši chladničku/mrazničku.
b) Aby se zbytečně neplýtvalo surovinami, nebyly na jednotlivé části zařízení namontovány rukojeti (vyžadují menší obal). Namontujte dveřní rukojeti a současně jakékoli jiné přiložené části podle příslušných samostatně přiložených pokynů.
c) Odstraňte z vnitřku zařízení všechny předměty.
d) Opatrně odstraňte všechny fólie a lepicí pásky
z krytu;
z dvířek.
e) Odstraňte veškeré polystyrenové části z okolí kompresoru (pokud tam nějaké jsou).
f) Vyjměte ze zařízení všechny dokumenty a příslušenství.
g) Vyčistěte vnitřek zařízení vlažnou vodou a octem, a pak jej dobře vysušte jemným hadříkem.

Nepoužívejte čisticí prostředky, koncentrované produkty pro domácnost, produkty s brusným účinkem nebo jakékoli jiné čisticí prostředky obsahující sodu.

Zajistěte, aby během instalace zařízení nedošlo k poškození trubek pro cirkulaci chladiva.
Toto zařízení smí být používáno pouze pro účely, ke kterým je určeno.
Toto zařízení je nutno umístit na pevný a rovný povrch. Jedině tímto způsobem lze dosáhnout volné cirkulace chladiva a zajistit tak efektivní provoz vašeho zařízení.
Pokud je to možné, umístěte vaše zařízení na chladné, dobře větrané a suché místo.
Nestavte toto zařízení na přímé sluneční světlo, ani do míst s vysokou teplotou.
Nestavte toto zařízení do blízkosti přímých zdrojů tepla, jako například topení, trouby, kuchyňského sporáku, apod. (Jinak by musel kompresor více pracovat a v důsledku toho by došlo k výraznému zvýšení spotřeby elektrické energie).

Pokud se nelze instalaci do blízkosti přímého zdroje tepla vyhnout, doporučujeme mezi zařízení a zdroj tepla umístit vhodnou izolační desku (nepoužívejte azbest), nebo alespoň dodržet následující minimální vzdálenosti:
od plynového nebo elektrického sporáku **3 cm;**
od radiátoru nebo trouby apod. **30 cm;**
od jiného chladicího zařízení **2 cm.**
Nepokládejte na toto zařízení žádná jiná zařízení produkující teplo (například mikrovlnné trouby, opékače topinek, apod.).

Nikdy nezakrývejte větrací otvory.

Při odpojování zařízení od síťového napájení vždy uchopte a vytáhněte samotnou zástrčku; nikdy netahejte za kabel.

VAROVÁNÍ!
Před zapnutím zařízení jej nechte stát alespoň 2 hodiny ve finální poloze, aby se stabilizovala cirkulace chladiva a nedošlo k žádným provozním problémům.
Před připojením zařízení zkontrolujte, zda je uvnitř zcela suché - zejména v rozích.

Varování před nebezpečím
V závislosti na svém složení může být chladivo snadno zápalné. Chladicí okruh byl hermeticky uzavřen a mnohokrát testován na možný únik chladiva.
Jakýkoli neodborný zásah může snadno vytvořit nebezpečí požáru. Zajistěte, aby nedošlo k mechanickému narušení cirkulace chladiva, ani, a to zejména, přístupných částí kolem kompresoru.

Do chladicího systému smí zasahovat pouze profesionální servisní technik.

Varování!
Jakékoli chladivo, které unikne ven, může způsobit poškození zraku. V případě zasažení očí chladivem okamžitě propláchněte oči velkým množstvím tekoucí vody a ihned kontaktujte lékaře (nebo očního odborníka).

Každé zařízení tohoto typu je v závislosti na své klimatické kategorii vhodné používat při určitých teplotách místnosti. Tyto teploty nesmí být překračovány! Klimatická kategorie pro vaše konkrétní zařízení je uvedena na typovém štítku. Kategorie jsou následující:

název klimatické kategorie	vhodné teploty místnosti
SN	+ 10 °C až + 32 °C
N	+ 16 °C až + 32 °C
ST	+ 18 °C to + 38 °C
T	+ 18 °C to + 43 °C

4 Typový štítek
Typový štítek s technickými údaji je upevněn na boku na vnitřní stěně nebo v zadní části zařízení.

Poznačte si technické údaje
Na toto místo přepište údaje z typového štítku, aby byly snadno k dispozici, aniž byste museli zařízení posunout.

Č. modelu/typu	
Hrubý objem	l
Čistý objem	l
Provozní napětí	V~50 Hz
Maximální příkon (W)	W
Bezpečnostní pojistka (A)	A
Spotřeba energie	kWh/24 h
Mrazicí výkon	kg/24 h

5 Připojení zařízení k síti
Vaše zařízení musí být připojeno výhradně k uzemněné zásuvce, která vyhovuje příslušným normám a byla nainstalována odborníkem.
Před připojením zařízení do napájecí zásuvky musíte mít stoprocentní jistotu, že napětí (V) a bezpečnostní pojistka (A) pro hlavní pojistkovou skříň, uvedené na typovém štítku zařízení, odpovídají zdroji elektrické energie.
Pokud tyto údaje neodpovídají, upozorněte ihned nejbližší servisní středisko nebo vašeho prodejce.

Toto zařízení nesmí být připojováno k inverznímu usměrňovači (např. solární panely).

Toto zařízení není určeno pro připojení k invertoru, např. k panelům se solární energií.
Toto zařízení nesmí být připojováno prostřednictvím prodlužovacího kabelu.

6 Používání zařízení

a) Zapnutí/ vypnutí a volba teploty
Ovladač teploty (Termostat)
Ovladač teploty zapíná a vypíná zařízení a nastavuje teplotu chlazení.

b) Zapnutí zařízení:
Otočte regulátor teploty ve směru hodinových ručiček. Zařízení se zapne. (Otáčejte ovladačem pouze po zarážku, jinak dojde k jeho poškození.)
Zapne se vnitřní osvětlení (není k dispozici u všech modelů).
Kompresor bude běžet tak dlouho, dokud nebude uvnitř zařízení dosaženo nastavené teploty.
Vnitřní teplota se zobrazí na displeji (není k dispozici u všech modelů zařízení).

c) Nastavení teploty
Otočte ovladač doleva pro **nejnižší nastavení = slabé chlazení**
Otočte ovladač doprava pro **nejvyšší nastavení = nejnižší teplotu**
Teplotu je nutno nastavit podle:
teploty v místnosti, kde je zařízení umístěno;
množství skladovaných potraviny;
četnosti otevírání dvířek.
Doporučujeme prostřední nastavení. Pozorováním brzy zjistíte, jaké nastavení je nejvhodnější pro vaše požadavky.

Správné nastavení teploty je pro skladování potravin velmi důležité. Potraviny se působením mikroorganismů velmi rychle kazí a tento jev lze eliminovat nebo zmírnit používáním správné skladovací teploty. Teplota ovlivňuje rychlost růstu mikroorganismů. Tyto procesy lze zpomalit snížením teploty.

Z tohoto důvodu doporučujeme prostřední nastavení regulátoru teploty (přibl. 5 °C nebo méně).

d) Vypnutí: Otáčejte ovladač proti směru hodinových ručiček až po zarážku.

Vnitřní osvětlení v prostoru chladničky zhasne.
Kompresor se vypne.
Zobrazení teploty (u vybraných modelů) zhasne.

7 Funkce Super Cool
(není součástí všech modelů)

Funkce Super Cool umožňuje velmi rychle vychladit prostor chladničky na přibližně 2 °C.

Doporučujeme vám stisknout tlačítko Super Cool, jestliže chcete velmi rychle vychladit velké množství čerstvě uložených produktů nebo nápojů.

Stiskněte tlačítko Super Cool.
Rozsvítí se kontrolní indikátor. Zařízení nyní běží s maximálním chladicím výkonem a teplota klesá.
Po uplynutí přibližně 4 až 6 hodin tlačítko Super Cool vypněte. U některých modelů zařízení se funkce Supe Cool vypíná automaticky.
Stiskněte tlačítko Super Cool tak, aby kontrolní indikátor (u vybraných modelů) zhasl.
Zařízení nyní bude pracovat s normálním chladicím výkonem.

8 Vnitřní osvětlení
(není součástí všech modelů)

U všech zařízení opatřených osvětlením je nainstalován vypínač. Zatímco chladnička se zapíná prostřednictvím regulátoru teploty, osvětlení se automaticky zapíná otevřením dvířek a vypíná uzavřením dvířek.

Žárovka je chráněna průhledným krytem.
Používejte pouze náhradní žárovky o výkonu **max. 15 W s paticí E14.**
Chcete-li žárovku vyměnit, postupujte podle samostatně přiložených pokynů a /nebo obrázku v zadní části tohoto návodu.

9 Výměna žárovky

Vytáhněte zástrčku síťového konektoru nebo odšroubujte či vypněte pojistku.
Odstraňte průhledný kryt žárovky.
Vyjměte a vyměňte žárovku.
Vraťte kryt žárovky na své místo.

Nikdy nevkládejte žárovku s vyšší výkonovou zatížitelností, než je uvedeno výše. Napětí (V) vyznačené na žárovce musí vždy odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.

10 Teplotní zóny
Prostřednictvím přirozené cirkulace vzduchu se uvnitř prostoru chladničky vytvářejí různé teplotní zóny, které jsou vhodné pro skladování různých produktů. Nejchladnější zóna je přímo nad miskou (miskami) na zeleninu; to je v nejnižší části a naproti zadní stěně (vhodné například pro salámy a masné produkty); nejteplejší zóna je nahoře vpředu a ve dvířkách (vhodné pro máslo a sýry na roztírání).
Proto uspořádejte své produkty podle následující tabulky a uložte je tak, aby mohl správně cirkulovat vzduch. Nepokládejte položky příliš blízko sebe.
Při normálním provozu ukazuje teplotní displej (u vybraných modelů) na ovládacím panelu aktuální teplotu ve středové zóně uvnitř zařízení.

Pokud není teplota uvnitř zařízení v rozsahu možných hodnot zobrazení (mezi 2 a 8 °C), zobrazí se na teplotním displeji pouze čárka.

11 Uspořádání produktů (seshora dolů)

1. Dveřní prostory
a) Máslo, sýr
b) Vejce
c) Malé sklenice nebo lahve, konzervy, bylinky a koření
d) Velké nápojové lahve, konzervy

2. Prostor chladničky (kovové regály / skleněné police)
a) Zavařeniny
b) Chléb a cukrovinky, předem připravené pokrmy
c) Mléčné produkty / salámy a masné produkty
d) Salámy a masné produkty
e) Ovoce, zelenina, saláty

12 Přemístění úložných prvků
U některých modelů zařízení lze úložné prvky přemísťovat a vyhovět tak výšce produktů.
Vytáhněte prvek dopředu až po zarážku a nadzvednutím jej zepředu vyjměte.
Znovu umístěte úložný prvek do požadovaného umístění se zadní hranou směřující vzhůru.
Zadní hrana musí směřovat vzhůru, aby se zabránilo kontaktu produktů se zadní stěnou a jejich přimrznutí.

Rozdělený úložný prvek (u vybraných modelů)
Přední část rozděleného úložného prvku lze vyjmout. To umožňuje umístit vyšší produkty na dolní úložný prvek.

Přemístění úložných držáků / držáků / lahví uvnitř dvířek *(není k dispozici u všech modelů)*
Uvolněte úložný držák / držák lahví z jeho osazení společným stisknutím na straně a vytažením zepředu.
Umístěte úložný držák / držák lahví do požadované polohy. Zkontrolujte, zda je správně a pevně zasunutý do osazení.

Přemístění držáku lahví
(není k dispozici u všech modelů)
Držák lahví lze přemístit doleva nebo doprava. Tím budou jednotlivé lahve při otevírání a uzavírání dvířek uloženy bezpečněji.

Poznámka

Potravinové produkty, které jsou náchylné na přijímání nebo vydávání vůně či příchuti, by měly být vždy skladovány v uzavřených nádobách nebo v jiném vhodném obalu.

Ovoce, zeleninu a saláty lze skladovat nezabalené v misce (miskách) na zeleninu.

Mezi vhodné obalové materiály pro potraviny patří znovu použitelné igelitové fólie, hliníkové fólie a rovněž kovové nebo skleněné nádoby.

Produkty se nesmí dotýkat zadní stěny, jinak mohou přimrznout.

Horké potraviny a nápoje vždy ponechte dostatečně dlouho mimo chladničku, aby vychladly.

Dvířka vždy otevírejte na krátkou dobu, aby nedošlo k zahřátí vnitřku zařízení. Ušetříte tak elektrickou energii.

Nikdy neskladujte výbušné materiály nebo produkty s hořlavými látkami (např. **dávkovač šlehačky se snímačem tlaku, rozprašovač) Nebezpečí výbuchu!**

Nevkládejte do dvířek chladničky pokrmový olej v roztažitelných nádobách. Mohlo by dojít ke vzniku trhlin vlivem tlaku v plastových částech dvířek.

Vysokoprocentní alkohol by se měl skladovat pouze v chladné zóně, ve vzpřímené poloze a absolutně bezpečně uzavřen.

13 Prostor mrazničky *(u vybraných modelů)*

Tento **3hvězdičkový (***)** nebo **4-hvězdičkový (*/***) prostor mrazničky** je vhodný pro skladování hluboce zmražených potravin (předem zmražených potravin), pro mražení a krátkodobé (2-3 týdny) skladování malého množství čerstvých potravin, a rovněž pro přípravy kostek ledu a zmrzliny, ovocné zmrzliny, apod.
Dodržujte pokyny výrobce týkající se doby skladovatelnosti zmražených potravin.

POZOR!
Prostory mrazniček označené jako 2hvězdičkové (**) dosahují teploty -12 °C a chladnějších teplot.
Prostory mrazniček označené jako 1hvězdičkové (*) dosahují teploty -6 °C a chladnějších teplot.

Nejsou proto vhodné pro hluboké mražení a pro dlouhodobé skladování čerstvých potravin. V závislosti na jejich typu však lze čerstvé potraviny nebo hluboce zmražené potraviny skladovat o 3 až 5 dnů déle než v prostoru chladničky.
Tzv. ledové boxy *(bez označení hvězdičkami)* dosahují teploty 0 °C a chladnějších teplot. Jsou proto nejméně vhodné pro mražení a pro dlouhodobé skladování potravin.
Všechny výše uvedené prostory jsou však skvělé pro přípravu kostek ledu.

Teplota chlazení se nastavuje prostřednictvím regulátoru teploty. Teplota -18 °C je nezbytná pro zmražení čerstvých potravin a pro dlouhodobé skladování potravin. Při této teplotě je růst mikroorganismů do značné míry eliminován. Jakmile teplota stoupne nad 10 °C, rozklad vlivem mikroorganismů se zahájí a doba skladovatelnosti potravinových produktů se sníží. Z tohoto důvodu se mají plně nebo částečně rozmrazené potraviny znovu zmrazovat pouze tehdy, když byly zpracovány na pokrm připravený ke konzumaci (vaření nebo pečení). Vysoké teploty vaření zajistí, že dojde ke zničení většiny mikroorganismů.

Čím vyšší je nastavení regulátoru teploty, tím nižší je teplota v zařízení.

Prostřední nastavení regulátoru teploty je pro normální použití zařízení a krátkodobé skladování potravin v prostoru mrazničky dostatečné. Pro normální použití a dlouhodobé skladování potravin v prostoru mrazničky doporučujeme nastavení mezi prostřední a maximální polohou.

Pozor!

Neskladujte v prostoru mrazničky konzervy a lahve s nápoji obsahující oxid uhličitý. Obsah se při zmražení roztáhne a nádoba by mohla prasknout. Nebezpečí zranění a poškození!

Lahve umístěné v prostoru mrazničky pro super rychlé chlazení musí být vyjmuty nejpozději po uplynutí jedné hodiny. Lahve by se mohly roztrhnout. Nebezpečí zranění a poškození!

Před konzumací hluboce zmražených zmrzlin nebo nanuků nechte tyto potraviny po vyjmutí z tohoto zařízení několik minut ležet na stole. Zabráníte tak zranění rtů a jazyka (utrhnutí kůže). Ze stejného důvodu se vyvarujte kontaktu mokrých rukou s ledem pokrývajícím vnitřní stěny.

Důležité informace

V mrazicím prostoru sladujte pouze vhodně zabalené hluboce zmražené potraviny.

Při skladování hluboce zmražených potravin připravených ke konzumaci si všímejte data spotřeby uvedeného výrobcem.

Uvědomte si, že pro mražení jsou vhodné pouze kvalitní čerstvé potraviny.

Čerstvé potraviny zmrazujte v porcích vhodné velikosti.

Nikdy nezmrazujte více než 1-2 kg potravin.

Používejte pouze vhodné obalové materiály (znovu použitelné igelitové fólie, hliníkové fólie, mrazicí nádoby).

Vytlačte z balíčku veškerý vzduch.

Zapečeťte balíčky pružnými páskami, plastovými svorkami, provázky nebo mrazuvzdornými lepicími páskami.

Sáčky a trubice s igelitovou fólií lze rovněž zapečetit zařízením pro zatavování fólií.

Označte zapečetěný balíček obsahem, hmotností a datem zmražení.

Umístěte produkt širokým povrchem na dno prostoru mrazničky tak, aby se celý důkladně zmrazil v nejkratší možné době.

Pro zamezení přimrznutí balíčků k sobě zajistěte, aby byly balíčky před vložením do tohoto prostoru suché.

Pro zamezení částečnému rozmrazení umístěte potraviny, které chcete zmrazit, tak, aby nebyly v kontaktu s již zmraženými potravinami.

Nezmrazujte plně nebo částečně rozmrazené potraviny, pokud je předtím nezpracujete na pokrm připravený ke konzumaci (vaření nebo pečení).

Nekonzumujte potraviny, které byly uskladněny po uplynutí data jejich spotřeby. Mohlo by dojít k otravě potravinami.

14 Příprava kostek ledu, zmrzliny, ovocné zmrzliny, apod.

Kostky ledu: Naplňte misku na kostky ledu ze tří čtvrtin vodou a umístěte ji na dno prostoru mrazničky. Kostky ledu lze snadno vyjmout z misky tak, že misku umístíte krátce pod tekoucí vodu.

Zmrzlina: Použijte misku na kostky ledu bez oddělovače. Zmražení zmrzliny obsahující tuk (krém) bude trvat déle, než zmražení zmrzliny obsahující vodu. Zmrzlinu lze snadno vyjmout z misky tak, že misku umístíte krátce pod tekoucí vodu.

15 Vyřazení zařízení z provozu

Pokud chcete zařízení na delší dobu vyřadit z provozu, otočte regulátor teploty do polohy **„0“ a očistěte zařízení způsobem popsaným v kapitole** „Čištění“. Pro zamezení zápachu a tvorbě plísní nechejte dvířka zařízení otevřená po celou dobu, po kterou jej nebudete používat.

16 Čištění a údržba

Před čištěním je důležité vytáhnout zástrčku síťového konektoru nebo odšroubovat / vypnout pojistku na vedení.

Pro údržbu vnějšího vzhledu vaší chladničky/mrazničky očistěte občas vnější část leštidlem na nábytek nebo produktem na ochranu laku (nikdy a za žádných okolností jej nepoužívejte uvnitř). Dveřní těsnění očistěte občas teplou vodou, avšak nepoužívejte žádné čisticí produkty. Nenanášejte na dveřní těsnění žádný olej nebo mazivo.

Vnitřek zařízení pravidelně čistěte.

Doporučujeme vám čistit prostor chladničky alespoň jednou za měsíc a prostor mrazničky po každém odmrazování.

Odstraňte produkty z obou prostorů a umístěte je na chladném místě.

Vytáhněte ze zařízení všechny odnímatelné části.

Různé části uvnitř chladničky/ mrazničky nejsou obecně vhodné do myček nádobí. Měli byste je umýt ručně pomocí teplé vody a malého množství prostředku na mytí nádobí. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředek *neředěný* a v žádném případě nepoužívejte prostředky s brusným účinkem nebo kyseliny, tj. chemické čisticí produkty. Doporučujeme používat obecný víceúčelový pH neutrální čisticí prostředek.

Používání parních čisticích zařízení je mimořádně nebezpečné, a je proto přísně zakázáno.

Očistěte vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a vše osušte hadříkem. Pak ponechte zařízení 3-4 minuty na vzduchu.

Nepoškozujte a neodstraňujte typový štítek z vnitřní části zařízení - je důležitý pro poprodejní servis a pro následnou likvidaci.

Dávejte pozor, aby se žádná voda používaná pro čištění nedostala do styku s částmi pro vedení proudu uvnitř zařízení.

Pokud je zadní část zařízení vybavena výměníkem tepla - rovněž známým pod označením kondenzátor - pravidelně odstraňujte nahromaděný prach a chmýří. Prach a chmýří brání rozptylu tepla z vnitřku a značně zvyšují spotřebu elektrické energie. Nejlepším způsobem odstranění prachu z výměníku tepla je použít jemný kartáč nebo metličku z peří.

Zajistěte, aby voda z odmrazování mohla plynule odtékat kanálem. Odvodňovací otvor občas vyčistěte pomocí vatové tyčinky nebo podobného předmětu.

Žádná voda používaná pro čištění nesmí protékat odvodňovacím otvorem pro vodu z odmrazování. Způsobilo by to přetečení nádoby pro odpařování a vylití voda používané pro čištění na podlahu.

17 Odmrazování

a) Chladnička

Zatímco kompresor (chladicí jednotka) běží, může na zadní stěně docházet k tvorbě námrazy a kondenzace. Není nutno je odstraňovat, protože chladnička se automaticky odmrazuje.
Voda z odmrazování protéká kanálem prostřednictvím odvodňovacího otvoru do nádoby, ze které se odpařuje.

b) Prostor mrazničky (u vybraných modelů)

Prostor mrazničky se automaticky neodmrazuje, protože zmražené produkty se nesmí rozmrazit.

Proto prostor mrazničky občas odmrazte, nejpozději však tehdy, když se vytvoří vrstva ledu silná přibl. 5 cm. Vykonejte akce popsané v kapitole „Čištění a údržba“ a následující kroky.

c) Lednička

Některé modely chladniček nemají automatické odmrazování.
Tato zařízení poznáte podle toho, že nemají žádný otvor v odvodňovacím kanálu pro vodu z odmrazování na vnitřním zadním panelu chladničky (viz *Části zařízení Sekce (6)*. Tyto chladničky je nutno odmrazovat čas od času ručně. Postup je podobný tomu, který se používá pro odmrazování mrazicího prostoru *(viz Kapitola 17 b) Mrazicí prostor)*.

Potenciální nebezpečí

Nikdy nepoužívejte elektrická zařízení, jako například vysoušeče vlasů, horkovzdušné fény, parní čističe, rozmrazovací spreje nebo otevřený oheň (např. svíčky) pro odmrazování prostoru mrazničky.
Plastový vnitřek by se mohl roztavit a odhalená pěna-plyn by mohly být zapáleny jiskrami nebo otevřeným ohněm. **Nikdy nepoužívejte zařízení pro čištění párou pro roztavení ledu v tomto zařízení (mimořádně vysoké nebezpečí úrazu elektrickým proudem).**

Tipy

Vyjměte zmražený produkt a zabalte jej do několika vrstev novin nebo přikrývek.
Udržujte zmražený produkt na chladném místě tak dlouho, dokud není prostor mrazničky znovu připraven k použití.
Nechejte dvířka prostoru mrazničky otevřená.
Vrstvy námrazy a ledu v prostoru mrazničky se vytvoří během normálního provozu. Po překročení určité tloušťky fungují tyto vrstvy jako izolace a zhoršují přenos chladu.
Tuto námrazu nebo vrstvu ledu neseškrabujte, protože by mohlo dojít k poškození povrchu výparníku.
Proveďte odmrazení co nejrychleji, aby nedošlo k rozmrazení vyjmutých produktů.
Nepřetržitě odstraňujte vodu houbou nebo vytahujte a vyprazdňujte misku na vodu vespod, v prostoru chladničky (není k dispozici u všech modelů).
Vytáhněte zátku - u vybraných modelů - z odvodňovacího otvoru a vraťte misku na vodu do vodicích drážek.
Odmrazování můžete urychlit umístěním nádoby s horkou (nikoli vařící) vodou na podstavec pod hrnek do prostoru mrazničky. V takovém případě uzavřete dvířka prostoru mrazničky.
Dávejte pozor, aby miska na vodu - u vybraných modelů - nepřetekla.
Když je prostor mrazničky zcela odmražený, vyprázdněte vodu zachycenou v misce do vašeho kuchyňského dřezu.
Vraťte zpět zátku do odvodňovacího otvoru a vraťte na své místo misku na vodu.
Očistěte prostor mrazničky do sucha a vraťte zpět zmražené produkty.
Znovu připojte k zařízení zdroj energie.
Zařízení opět zapněte pomocí regulátoru teploty (viz kapitola „Zapnutí/vypnutí - Volba teploty“) a - u vybraných modelů - stiskněte tlačítko Super Cool (viz kapitola Funkce Super Cool“).
Uzavřete dvířka zařízení.

18 Průvodce řešením problémů

Vysoce kvalitní proces výroby a použití nejnovějších technologií chlazení a mražení v zásadě zajišťuje bezproblémovou funkci vašeho zařízení. Pokud máte podezření na jakoukoli závadu, před kontaktováním nejbližšího servisního střediska, ať už přímo nebo prostřednictvím vašeho prodejce, zajistěte, aby byly dodrženy všechny pokyny a rady uvedené v tomto návodu.

Důležité

Kompresor (rovněž známý jako motor chladničky) nesmí být nepřetržitě v provozu.
Je řízen termostatem, který nastavujete na ovladači teploty, a automaticky se zapíná, když je překročena teplota nastavená v zařízení a automaticky se vypíná, když je teploty opět dosaženo.
Každý kompresor - chladicí systém - vydává při zapnutí určitý hluk. Tento hluk je vytvářen za běhu motoru v kompresoru a chladivem tekoucím okruhem chladicího systému. Tento hluk je normální a neznamená poruchu funkce zařízení.

V nevytápěných místnostech a za chladného počasí může docházet k tvorbě kondenzace na vnějších stěnách zařízení.
To však neznamená, že jde o závadu; tento jev po zvýšení teploty zmizí.
Zavolejte do servisního střediska pouze tehdy, když po analýze možných příčin závady nemůžete najít příčinu závady nebo nejste schopni závadu odstranit.

Proto nejprve proveďte kontroly podle částí: ***„co dělat, když.....“***

19 Co dělat, když.....:

a) Zařízení nefunguje (neběží). *Zkontrolujte:*
Je zástrčka nepoškozená a je správně připojená do zásuvky?
Je přiváděna elektrická energie?
(zkontrolujte například připojením malého zařízení jako například ručního mixéru, vysoušeče vlasů, apod.) Je zařízení zapnuté? (Ovladač teploty by neměl být nastaven na „0“).
Je pojistka v domovní instalaci zašroubovaná dovnitř a neporušená nebo neresetovaná?

a) Zařízení dostatečně nechladí. Kompresor se příliš často spouští.

Zkontrolujte:
Dodrželi jste pokyn, že chladnička/ mraznička musí před zapnutím zůstat alespoň 2 hodiny v klidu? (Pro stabilizaci cirkulace chladiva) viz: „zprovoznění“.
Pokud ne; *vytáhněte zástrčku zařízení, zvedněte zařízení s uzavřenými dvířky na krátkou dobu na jednu stranu nebo umístěte jej do nakloněné polohy a pak zpět na jeho nožky. Po uplynutí 2 hodin opět připojte zástrčku zařízení do zásuvky. Neotevírejte dvířka po dobu přibl. 12 hodin.*

Pokud se dvířka správně uzavírají, je dveřní těsnění pevně a rovnoměrně přitlačeno ke krytu.
Zkouška: *vložte mezi těsnění a kryt list nebo dopisní papír a uzavřete dvířka. Papír by měl jít na všech stranách obtížně vytáhnout.)*

Pokud lze papír v jednom nebo více místech vytáhnout bez odporu, volejte poprodejní servis.

Vytváření silného ledu na vnitřních stěnách prostoru mrazničky *(viz „Čištění a údržba“).*
Není zařízení vystaveno přímému slunečnímu světlu nebo není umístěno příliš blízko zdroji tepla (kamna, radiátor, apod.)?
Chraňte zařízení před přímým slunečním světlem / zkontrolujte vzdálenost od zdrojů tepla / vložte mezi zařízení a zdroj tepla izolační desku. (viz *„Volba místa pro instalaci“)*

Není zařízení naplněno nadměrným množstvím čerstvých potravin?
Je proudění vzduchu a odvětrávání ok, není větrací mřížka zakrytá nebo není výměník tepla (kondenzátor) na zadní vnější stěně zařízení pokrytý prachem?

c) Teplota v prostoru chladničky je příliš nízká.
Nastavte regulátor teploty na nižší hodnotu.

Zkontrolujte, zda jsou dvířka prostoru mrazničky správně uzavřená.
Nebylo zmrazeno velké množství (více než 1 kg) čerstvých potravin? (To způsobí velmi dlouhý běh chladicí jednotky a teplota v prostoru chladničky automaticky poklesne.)
Nezapomněli jste vypnout funkci Super Cooling (u vybraných modelů)?

d) Zmražený produkt se odmrazuje, protože je v prostoru mrazničky příliš teplo.
Nedošlo k poklesu teploty místnosti, pro kterou je toto zařízení navrženo? (Pokud je teplota místnosti příliš nízká, chladicí jednotka běží méně často. Proto může být v prostoru mrazničky příliš teplo.)
Zvyšte teplotu místnosti.

e) Vytvořila se v prostoru mrazničky silná vrstva ledu?
Zkontrolujte, zda se dvířka prostoru mrazničky správně uzavírají.
Pokud je zmrazený produkt přimrazený na místě, uvolněte jej pomocí tupého předmětu, např. držadlem lžičky.
Nechejte prostor mrazničky odmrazit a pak jej vyčistěte (viz kapitola „Odmrazování“).

Nadměrně silná vrstva ledu snižuje chladicí výkon a zvyšuje aktuální spotřebu.

a) Vnitřní osvětlení nefunguje.

Proveďte následující kontrolu
Není kontakt vypínače osvětlení zaseknutý?
Pokud ne, je vadná žárovka. Vyměňte žárovku způsobem popsaným v kapitole „Vnitřní osvětlení - výměna žárovky“.

g) Zařízení je nadměrně hlučné.

Proveďte následující kontrolu:
Stojí zařízení pevně na podlaze, nejsou sousedící kusy nábytku nebo předměty rozvibrovány běžící chladničkou/mrazničkou? Zajistěte, aby všechny části přimontované k zadní stěně mohly volně vibrovat.
opatrně ohněte stranou jakékoli kontaktní části nebo zvětšete vzdálenost mezi zařízením a překážkou.
Jsou všechny odnímatelné části správně usazeny v zařízení?
Nedotýkají se vzájemně některé lahve nebo nádoby?

Poznámka; *Zvuk tekoucího chladiva v chladicím okruhu nelze eliminovat.*

V žádném případě neprovádějte u zařízení žádné zásahy technické povahy nebo pokusy o opravu vlastními silami.

20 Oprava zařízení

Jakékoli opravy nebo zásahy do zařízení smí provádět výhradně servisní středisko, protože jinak může být uživatel vystaven značnému nebezpečí a záruka může pozbýt platnosti.

Podívejte se do přiloženého záručního listu nebo samostatně přiloženého seznamu poprodejních středisek, kde zjistíte servisní středisko ve Vašem okolí.

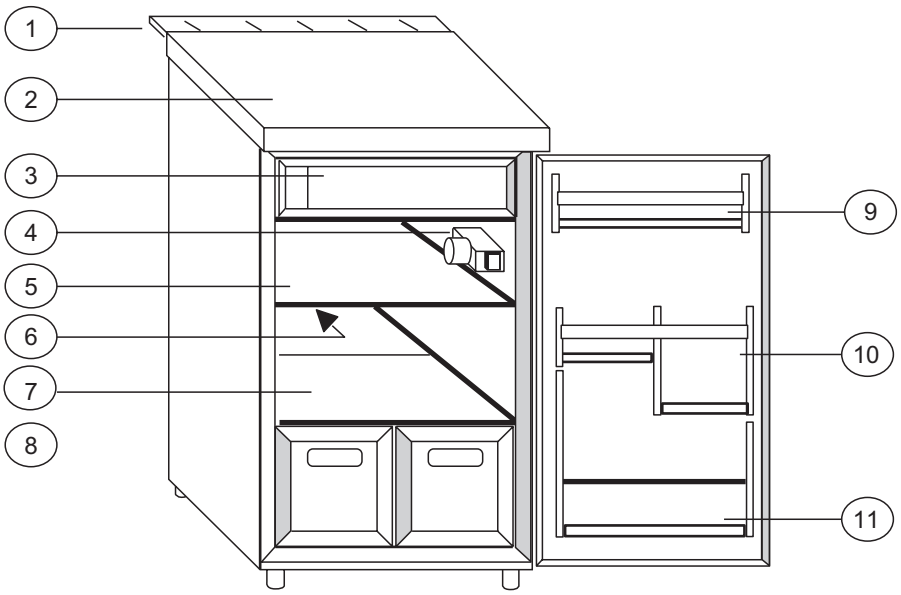
Pokud nenajdete v dodávané dokumentaci žádné informace o nejbližším servisním středisku, kontaktujte prosím svého prodejce.

Opravy v servisním středisku pro eliminaci závad, které nastaly z důvodu nedodržení informací a pokynů v této uživatelské příručce, musí být naúčtovány zákazníkovi a nejsou kryty zárukou prodejce.
Abyste obdrželi okamžitou pomoc, připravte si následující základní údaje důležité pro identifikaci vašeho zařízení:

Typ a model zařízení (viz typový štítek)
Datum zakoupení
Jméno a adresa prodejce
Popis závady

21 Vestavba zařízení do vhodné kuchyně

Pokud lze vaše zařízení vestavět do vhodné kuchyně, jsou příslušné pokyny obsaženy mezi další dokumentací k zařízení.



1 * Větrací mřížka

2 * Pracovní plocha / krycí deska

3 Mrazící prostor se * záklopkou / dvířky

4 Vnitřní osvětlení a regulátor teploty

5 Úložný prvek

6 Odvodňovací kanál

7 * Police ze skla/plexiskla

8 * Miska (misky) na zeleninu

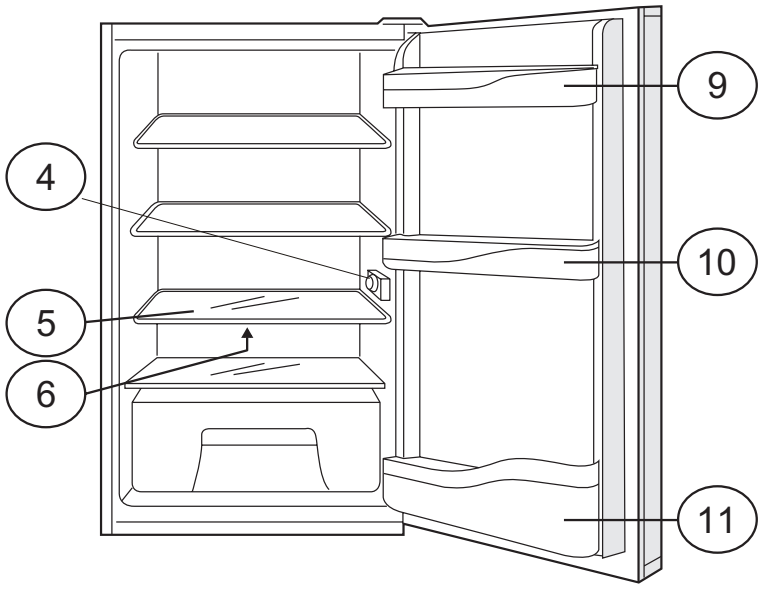
9 Úložný prostor

10 Regál na konzervy/lahve

11 Regál na lahve

* podle modelu

** může být



Tyto obrázky slouží pouze pro ilustraci.
Vybavení vašeho zařízení se může od těchto obrázků lišit.